

La Voz de Menorca

Numero suelto . 5 centimos

Numero atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 4.388.

Subscripción

En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero. . .

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 21 NOVIEMBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

LA CAMPAÑA ANTISUBMARINA

2 de Noviembre.

«Desde el comienzo de la guerra—y estas son cifras nuevas cuyo conocimiento creo interesante a la Cámara—han sido hundidos entre el 40 y el 50 por 100 de los submarinos alemanes que han operado en los mares del Norte, Atlántico y Arico».—«Está usted seguro de estas cifras de hundimiento?»—preguntó el diputado liberal mister Holt.—«Tan seguro como se puede estar de cualquier cosa—contestó el ministro de Marina, sir Eric Geddes.

Fué ayer el primer día en que sir Eric Geddes hablaba en la Cámara. No es un político el joven ministro de Marina, sino un hombre especializado en la dirección y organización de grandes negocios de ingeniería, en ferrocarriles sobre todo. Y ha sido gran acierto el llevarlo a la dirección civil del Almirantazgo. Al terminar su discurso reconoció mister Asquith, con su autoridad sin rival en los consejos de la Cámara, que acababa de oír una de las exposiciones más lúcidas y comprensivas de la administración y planes navales que había escuchado nunca, y la Cámara entera reconoció la justicia del elogio. Mas por lo mismo que se trata de un documento comprensivo, el espacio de un artículo no nos conseguirá seguirlo más que en el punto referente a la campaña antisubmarina.

Ya lo sabéis. Entre el 40 y el 50 por 100 de los submarinos alemanes que operan en los mares del Norte, Atlántico y Arico han sido destruidos por la Marina inglesa. Es una buena cifra. Ahí va otra. En el último trimestre se han hundido tantos submarinos como en 1916.

Esto no basta. Los alemanes han dicho que en el mes de Agosto sus submarinos hundieron 808.000 toneladas de barcos mercantes ingleses. Sir E. Geddes asegura que sólo hundieron la tercera parte de tonelaje inglés y poco más de la mitad de todas nacionalidades. Los alemanes dicen que hundieron en Septiembre 672.000 toneladas. En realidad hundieron menos de la tercera parte de tonelaje inglés y menos de la mitad del tonelaje total.

Los alemanes explican esta disminución diciendo que ya no queda tonelaje que hundir. En realidad, las salidas de barcos de puertos ingleses fueron 20 por 100 más altas en número y 50 por 100 más elevadas en tonelaje que en Abril. Ahora bien; como Abril fué el mes en que los submarinos hundieron más tonelaje, y Septiembre uno de los meses en que más submarinos han sido hundidos, la conclusión es evidente. Los submarinos hunden menos barcos mercantes, no porque haya menos barcos mercantes, sino porque son muchos más los submarinos echados a pique.

«La razón—dice sir E. Geddes—es que el largo brazo de la Marina británica llega a las profundidades, y la cosecha de los submarinos es más pobre y aumenta el número de submarinos alemanes que no vuelven.»

Gracias a este perfeccionamiento de los métodos empleados en hundir submarinos, «la reducción en tonelaje es actualmente un 50 por 100 menor de la que yo preví en los cálculos que presenté al Gabinete en los comienzos de Julio.»

Esto no quiere decir que los años

recibidos de los submarinos sean leves. La Gran Bretaña ha perdido desde el comienzo de la guerra 2.500.000 toneladas de barcos de más, de 1.600 toneladas, o sea el 14 por 100. Pero esta reducción se ha verificado durante el período en que las factorías inglesas se han dedicado casi exclusivamente a equipar al ejército y a multiplicar el poder de la Marina de guerra, y ello a expensas de la construcción de barcos mercantes. Esto, naturalmente, se ha acabado; y ahora se construyen barcos de tráfico en mucho mayor número que jamás se habían construido.

De otra parte, cree sir E. Geddes que los alemanes están construyendo submarinos más deprisa que nunca. «La lucha submarina será, como las otras, una prueba de tenacidad y de inventiva entre los dos antagonistas. Por ahora, llegó a la conclusión de que llevamos la mejor parte.»

Aquí hizo el ministro una declaración interesante. Después de referirse a los inventos científicos con que se está combatiendo el submarino, añadió que, en cuanto a la defensa, seguía siendo esencial la buena vigilancia de los barcos mercantes:

«Si el submarino es avistado por el barco mercante antes del ataque, hay siete probabilidades contra tres de que el barco se escape; de cada diez atacados se escapan siete barcos cuando sus tripulantes han visto el submarino, y tres son hundidos; pero cuando el submarino no ha sido visto antes de atacar, de cada diez barcos mercantes van ocho a pique.»

Otro dato. Inglaterra ha perdido el 14 por 100 de su marina mercante. Alemania, en cambio, el 50 por 100, y

no navega en alta mar ninguno de sus barcos.

«Hemos aceptado la posición de que tenemos que prepararnos para una larga guerra»—añadió el ministro Y ello explica las inmensas proporciones con que se ha emprendido la construcción de barcos mercantes. Sólo que éste es ya otro tema. Contentémonos por hoy con saber que han sido hundidos entre el 40 y el 50 por 100 de los submarinos alemanes, y con que el brazo de la Marina británica ha encontrado ya el modo de llegar a las profundidades.

RAMIRO DE MAEZTU.

LOS ITALIANOS

Declaración del Gobierno y voto de la Cámara.

Roma, 15.—El Presidente del Consejo, en su discurso de ayer en la Cámara, habló de la situación militar de Italia, y puso de manifiesto la preparación con que el enemigo ha realizado su ofensiva y la dificultad en que se encontraban los ejércitos italianos para resistir. Ante el espectáculo de tantos dolores, el Gobierno se ha esforzado en realizar sus deberes, y una de sus primeras medidas ha sido la de nombrar un alto comisario que asuma la dirección de los complejos servicios de la asistencia y hacer frente a los arduos problemas originados por el éxodo formidable de nuestros hermanos. La crisis parlamentaria, en vista de su coincidencia con la invasión enemiga, pareció querer pedir ante todo extrema rapidez de solución. La situación

política fué dominada en cierto modo por la necesidad militar y nacional; de manera que los hombres llamados no buscaron ni el título de su designación ni la suficiencia de sus fuerzas, y contestaron al llamamiento sin negociaciones ni vacilaciones. El Gobierno desea lo antes posible una discusión amplia sobre la situación; pero en estos momentos hace falta obrar y no discutir. El apresuramiento con que nuestros aliados enviaron sus tropas tuvo un eco profundo en la nación italiana, y os pido que a su valor y compañerismo llegue el aplauso de la Cámara. Hace falta admitir que la solidaridad firme y cordial de los aliados es una fuerza moítriz eficaz, y que si había faltado una organización práctica y rápida, se ha arreglado en la reunión que se celebró en Rapallo, al decidir la creación de un Consejo Supremo político, que tendrá por tarea coordinar mejor la acción militar en las diferentes zonas de guerra del frente occidental.

También se constituyó un Comité militar consultivo permanente, que asistirá al Consejo Supremo, en el que tomarán parte los Estados Unidos, que están en el frente occidental. También en estas dolorosas vicisitudes nos dió pruebas el pueblo americano de su poderosa y voluntaria ayuda, digna de nuestra cordial gratitud.

El Gobierno ha sentido también su deber esencial de estar en permanente contacto con el ejército y el mando supremo. Hará falta aplicar rápidamente los medios de organizar mejor este contacto. El Gobierno sabe que el ejército es el pueblo en armas y que de éste es el representante único

y directo. Actualmente es uno solo nuestro deber: vencer al enemigo por la fuerza del ejército y por la resistencia interior del país. El enemigo tenía dos objetivos: vencer al ejército y desalentar al país. Mientras combaten con valor nuestros soldados, podemos afirmar que no ha conseguido lo segundo. Ante la invasión enemiga, no cabe ninguna duda ni indecisión, sin renegar antes de su calidad de italiano. La unidad de nuestra patria no se hizo con victorias ni alegrías; se hizo con el dolor y aquí, en este Parlamento, que conoció días no menos sombríos que este y supo entonces resistir contra toda cobardía, toda amenaza y toda traición; aquí en este Parlamento, donde se encuentra en fin el hogar de la patria, es de donde, en la hora del peligro, irradian el calor y la llama de la fe. «Todos nos encontramos dispuestos a darle todo por la gloria y el honor de Italia.»

Todos los diputados y ministros se ponen en pie y conmovidos aplauden y gritan vivas a Italia. La Cámara se encuentra de bote en bote. Tanto el discurso del Presidente, como los de Boselli, Giolitti, Salandra, Luzatti y Prampolini, son acogidos con aclamaciones delirantes. Se adoptó la orden del día propuesta por el decano de la Cámara, Boselli, que dice: «La Cámara confirma la necesidad de la concordia de la nación y de la fusión de todas las energías para hacer frente a la invasión enemiga con el valor en el ejército y la fe en nuestros aliados.» Arcora cierra la sesión con un ferviente saludo de solidaridad a los soldados y tropas aliadas. Toda la Cámara en pie grita: «¡Viva el Ejército!»

474

IVANHOE

realzaban la blancura de su tez y el esplendor de su rubia cabellera, que ondeaba esparcida por el cuello y por los hombros, sin que los años la hubiesen aún plateado ni disminuido. Su rostro revelaba el más profundo dolor, comprimido por la resignación y por la humildad. En la mesa de piedra, ante la cual estaba sentada, había un crucifijo de marfil, y un misal con primorosas vietas y broches y placas de oro.

—Noble Edita—dijo Cedric al cabo de algunos momentos de silencio, como para dar tiempo a los extranjeros a que examinasen el aposento de la dama;—aquí están dos dignos caballeros, que vienen a asociarse a vuestro justo dolor. Este, particularmente, es el valiente guerrero que con tanto arrojo peleó por la libertad del que hoy lloramos.

—Reciba su valor el tributo de mi agradecimiento—respondió la dama;—aunque la voluntad divina dispuso que lo emplease tan infructuosamente. También agradezco su cortesía y la de su compañero, por haber venido a acompañar a la madre de Athelstane en los días de su mayor pena y amargura. A vuestra amistad y vigilancia los encomiendo, y confío en que nada les faltará de lo que esta triste mansión puede ofrecerles.

Los dos caballeros la saludaron con una profunda, al par que humilde reverencia, y se retiraron siguiendo a Cedric.

Este los introdujo por otra escalera en una habitación de iguales dimensiones que la que acababan de visitar, situada sobre ella, y de la cual salía una armonía melancólica y pausada.

Al entrar en este aposento, halláronse en presencia de veinte matronas y doncellas de las más ilustres familias sajones. Cuatro de las últimas, dirigidas por lady Rowena, entonaban una canción fúnebre, durante la cual las otras damas y doncellas se separaron en dos divisiones. Las unas se dedicaron a bordar un paño de tumba de un rico tejido de seda, que debía servir para

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

471

clase inferior, procurando sólo evitar sus excesos y conservar el buen orden, reparó con extrañeza en el buen talante de Ricardo y de Ivanhoe, recordando al mismo tiempo una idea, aunque confusa, de las facciones del último. Además, la llegada de dos caballeros, porque tales denotaban ser los dos extranjeros en su traje, era raro acontecimiento en una fiesta de sajones, y se consideraba como gran honor al difunto y a su familia. El senescal, vestido de luto, y empuñando la vara blanca que denotaba su oficio, cruzó por entre la muchedumbre, y condujo a los dos recién llegados a la entrada de la torre. Gurth y Wamba, que en el patio encontraron muchos conocidos, no se atrevieron a pasar más adelante hasta ser expresamente llamados.

XLI

La estructura de la entrada de la torre principal del castillo de Coningsburgh era tan singular como correspondía a la tosca sencillez de los tiempos en que fué erigida. Por unos escalones estrechos y empinados que más bien merecían el nombre de precipicio, llegábase a un portal bajo, situado en la parte sur de la torre, por el cual se pasaba a la escalera construida en el interior del grueso muro, que conducía al piso tercero del edificio. Los dos inferiores componíanse de estancias abovedadas, sin más luz ni ventilación que la que recibían por un agujero cuadrado, el cual, por medio de una escala de mano, comunicaba con los aposentos altos. Los pisos eran cuatro, y la escalera principal que conducía de unos a otros, apoyábase en los esperonies que hemos mencionado anteriormente.

El rey Ricardo, acompañado de Ivanhoe, pasó por esta complicada y difícil entrada, y fué introducido en el aposento circular que ocupaba todo el tercer piso. Ivan-

EL BAZAR DE FRANCISCO PONS CARRERAS

HANNOVER, 11

LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS DE TEJIDOS Y CONFECCIONES A PRECIOS BARATÍSIMOS

25 por 100 descuento del precio de fábrica

- Gabanes matafríos, desde 10 pesetas uno.
- Pallizas o zamarras, buenos forros, desde 8 pesetas.
- Camisetas, calzoncillos y calcetines, todo lana, a precios reducidos.
- Mantas de lana y de algodón, siempre barato
- Paraguas para caballero y señora, a precios de fábrica.
- Bánovas, colchas y cubrecamas, desde 10 pesetas.
- Sábanas de hilo y de algodón, desde 3'50 pesetas.

EL BAZAR vende siempre barato, baratísimo, hoy casi regalado.

CINE ESPAÑA

:: SALON DE MODA ::

Sábado 24 Noviembre de 1917, Día de Gran Moda

UN ACONTECIMIENTO ASOMBROSO OTRO EXITAZO INDISCUTIBLE

MIL OMBRER

2.000 metros. — "Cines Roma"

La mejor creación de LYDA BORELLI, AMLETO NOVELLI, G. MASTRIPIETI. — Puesta en escena por M. GLIAZZONI.

El éxito de esta novela cinematográfica figurará con caracteres de oro en los anales cinematográficos.

El solo nombre de sus intérpretes basta para asegurar su grandioso triunfo.

ARTE — EMOCIÓN — BELLEZA — LUJO — ELEGANCIA — INTERÉS

Domingo, sesiones a las 5 y media, con sorteo de regalos, y 8 y media.

La semana próxima **ANDREA**, de V. SARDOLI, por BERTINI.

Pronto **EL SECRETO DEL SUBMARINO**, de gran actualidad.

JUDEX

NOVENO EPISODIO

Quando el niño apareció

La señora de Tremeuse está con Blanca en una deliciosa quinta. En un chalet próximo reside Favraux al cuidado de Pedro Kerjean.

Con gran satisfacción de Juanito y del Sardinilla viene don Casto a pasar unos días.

Judex está cada vez más enamorado de Blanca.

Los malhechores descubren el paradero de Favraux.

Juanito encuentra casualmente al ex-banquero y éste emocionado al ver a su nietecito recobra la razón y encarga al niño que participe a su familia el encuentro.

Quando éste va en busca de Favraux halla a Kerjean maniatado y amordazado. Los traidores habían secuestrado al padre de Blanca.

Después de engañarle obliganle a llamar por escrito a su hija.

DÉCIMO EPISODIO

El corazón de Blanca

En la playa ve don Casto surgir de entre aquellas ondas a su antigua novia Miss Dassy.

Blanca recibe la carta en que su padre le llama, pero Vallieres precavido decide ir a la cita en lugar de la hija de Favraux.

Al transformarse con tal objeto en Judex acentúa las sospechas de Blanca hasta el punto de que la señora de Tremeuse tiene que revelar la verdad.

Judex, a quien repugna el derramamiento de sangre, va al rescate de Favraux sin más armas que un talonario de cheques.

Encuentra a Diana vestida de marinero, salta al bote en que esta ha venido y va con ella hacia un navío.

Estas escenas han sido presenciadas por don Casto y la linda Dassy que había acudido a una cita amorosa de su novio.

ciudad debutará en breve una compañía de circo ecuestre y grandes atracciones, en la cual, para contrarrestar la monotonía del espectáculo ecuestre, irán alternando las primeras estrellas canzonetistas y de la danza española.

Como ya dijimos ayer, en el Teatro Balear se presenta la *troupe* de variedades «Alba Tiberio», que exhibe múltiples números.

Creemos haber suministrado datos útiles a las empresas.

Durante la temporada de invierno, además del arte mudo, es de esperar que se nos ofrezcan también el lírico, el declamatorio, el coreográfico, etc.

UNA CONFERENCIA

ORGANIZACION REPUBLICANA

En el salón de actos de la Casa del Pueblo dió anoche su anunciada conferencia el Director de este periódico don Juan Manent exponiendo un «Plan de reorganización del partido republicano menorquín».

Un público numerosísimo llenaba la sala por completo.

Presidió el acto el Presidente del Casino de Obreros de Unión Republicana, el cual, poco después de la hora anunciada, abrió la sesión, pronunciando elocuentes palabras, en las que expuso la conveniencia de la organización para que nuestro partido pueda cumplir los altos fines que le están encomendados y sus organizaciones alcanzen la prosperidad que merecen.

Hizo patente la obra moralizadora que ha llevado a cabo la Casa del Pueblo que es, quizás, el único centro de Mahón donde no se juega a los prohibidos.

Las palabras del Presidente fueron aplaudidas con entusiasmo.

Luego el señor Manent dió comienzo a su conferencia agradeciendo a los numerosísimos concurrentes el honor que le habían concedido al acudir a escuchar su palabra.

Manifestó que con el acto que reali-

zaba creía satisfacer una deuda contraída con el partido republicano mahonés el día 11 del corriente con motivo de las elecciones municipales, que habían sido a manera de un plebiscito en el que los electores habían demostrado, de modo elocuentísimo, la confianza que tenían en los que hoy figuran, más o menos, entre los directores del partido y que, por lo tanto, estos estaban obligados a corresponder a dicha confianza creando una organización lo más perfecta posible.

Por otra parte, dijo el orador, los acontecimientos desarrollados en nuestro país desde el día primero de Junio hacen preciso que los partidos de la izquierda se organicen para actuar con toda eficacia dentro de la vida política española.

Trató de las ventajas que la organización ha dado a los partidos que hoy predominan en España

El partido republicano menorquín, que se halla hoy sin jefe, tiene la precisión de sustituir las funciones de la jefatura con organización y disciplina

Explicó luego las atribuciones que deben tener los organismos que hasta hoy han funcionado dentro del partido republicano de Menorca y los que deberían crearse para que estuvieran atendidas todas las necesidades de su vida política.

Y, finalmente, trató con toda extensión de la forma de llegar al nombramiento definitivo de dichos organismos, a la confección de los estatutos porque cada uno de ellos debe regirse y a la presentación de un programa completo, en el que el partido republicano exponga su pensamiento respecto a todos los problemas, principalmente a los políticos y administrativos y a las cuestiones religiosas y social.

Por encima de las autoridades y de todos los organismos puso el orador a las Asambleas, que deben actuar como suprema autoridad porque están constituidas por el pueblo, y todos los que desempeñan cargos otorgados por el partido, lo mismo el diputado a Cortes que los Diputados provinciales, que los concejales, que los miembros del Directorio, de las Juntas y de los Comités, deben considerarse como simples mandatarios de las Asambleas, sujetos a los acuerdos que ellas adopten.

No es posible dar en esta reseña una explicación del plan expuesto por el orador y de la forma de realizarla, pues se precisarían varias columnas del periódico.

Diremos, sin embargo, que los concurrentes, al terminar la conferencia, consideraron que era una obra bien estudiada y bien acabada, que de realizarse, daría al partido una fuerza y una consistencia incalculables.

Para ello, dijo el señor Manent, sólo falta que se trabaje con buena voluntad, por parte de unos cuantos hombres, cosa no difícil de encontrar dentro de nuestra comunión política, donde tantos ejemplos se dan constantemente de sacrificio y abnegación.

Al terminar su labor el conferenciante fué largamente aplaudido, recibiendo luego muchas felicitaciones.

A juicio de las personas que asistieron al acto, éste se consideró de suma importancia para el partido republicano menorquín.

Almacenes madera de Francisco Bais

PINO

- 3 por 9 . . . a 1'00 pesetas palmo.
- 3 por 8 . . . a 0'80 » »
- 3 por 6 . . . a 0'60 » »
- 1 y 1/2 por 4 a 0'20 » »
- 1 y 1/2 por 3 a 0'15 » »

ABETO

- 3 por 9 . . . a 1'00 pesetas palmo.
- 3 por 8 . . . a 0'90 » »
- 3 por 7 . . . a 0'80 » »

Andén de Poniente, 64. — Mahón

ESPECTÁCULOS

CINE MODERNO.—Secciones a las cinco y media (vermouth) y a las nueve, con un grandioso programa formado por los episodios 7.º y 8.º de «Libertad» y 9.º y 10.º de «Judex», todo estrenos.

SALÓN VICTORIA.—Sesión vermouth a las cinco y media, programa extra.

DE TEATROS

Se ha dado ya bastantes veces el caso de ofrecernos aquí buenos y selectos espectáculos, después de actuar en Palma los artistas respectivos. Ejemplos: Raquel Meller, Compañía de opereta Granieri, Fátima Miris, Compañía Morano, etcétera.

Por lo mismo, y por si quiere gestionarse alguna combinación para más adelante, ofrecemos a las empresas la información siguiente:

En el Teatro Principal de Palma actuará desde el 1.º de Diciembre hasta el 6 de Enero la Compañía de la famosa actriz Rosario Pino.

En el Teatro Lírico de la misma

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

473

472

IVANHOE

hoce ocultó su rostro con el embozo de la capa, porque no juzgaba oportuno presentarse a su padre hasta que se lo mandase el rey.

En este aposento, y en torno de una gran mesa de encina, hallábanse sentados doce de los más distinguidos representantes de las familias sajonas que residían en los condados vecinos. Todos eran de edad avanzada, o a lo menos algo más que madura, porque los jóvenes, con gran pesar por parte de sus padres, y siguiendo el ejemplo de Ivanhoe, habían roto las barreras que por más de medio siglo mantuvieron separado a los vencedores normandos de los vencidos sajones. Las miradas graves y abatidas de aquellos venerables ancianos presentaban una escena algo diferente del bullicio y alegría de los huéspedes externos del castillo. Cualesquiera, al ver aquellas blancas cabelleras, aquellas barbas hasta la cintura, juntamente con las túnicas antiguas y las anchas capas negras, hubiera dicho que los personajes que se hallaban reunidos en tan singular y tosco aposento eran algunos sacerdotes del templo de Wodan (1), recién salidos de sus sepulcros para deplorar la pérdida de su gloria nacional.

Cedric, aunque sentado sin distinción entre sus compañeros, parecía ejercer, por consentimiento de ellos, las veces de presidente de aquella reunión. Al ver entrar a Ricardo, a quien sólo conocía por el título de caballero del candado, levantóse con ademán majestuoso y lo saludó con la fórmula ordinaria *Waes hael*, alzando al mismo tiempo una copa hasta la frente, a lo que el rey, que no desconocía las costumbres de sus vasallos, contestó con las palabras de estilo, *Drionc hael*, y bebió de la copa que le presentó el copero. Igual fórmula fué empleada con Ivanhoe, el cual limitóse a responder haciendo una reverencia, temeroso de que lo descubriese el sonido de su voz.

Terminada esta ceremonia de introducción, Cedric

separóse de sus compañeros, presentó la mano a Ricardo, y lo acompañó a una pequeña capilla, labrada a pico en uno de los esperontes que rodeaban exteriormente la cúpula. En la pared no había más abertura que una estrecha claraboya, pero a la rojiza y opaca luz de dos cirios, se distinguían la techumbre abovedada, los muros desnudos, y un tosco altar de piedra, con un crucifijo de lo mismo.

Delante del altar estaba colocado el ataúd, a cuyos lados veíanse arrodillados dos frailes que rezaban en voz baja con aspecto devoto y compungido. La madre del difunto había hecho una buena limosna al convento de San Edmundo por la asistencia de estos religiosos; y a fin de dar mayor esplendor a la ceremonia, la comunidad entera se había trasladado a Coningsburgh. En la capilla estaban constantemente seis frailes, los cuales ponían todo su empeño en no interrumpir un solo instante sus devotas oraciones; también cuidaban de que ningún lego tocase el paño de la tumba que había servido en igual ocasión al bendito San Edmundo.

Cedric introdujo a Ricardo e Ivanhoe en la capilla mortuoria y les señaló, con gesto grave y melancólico, el ataúd de su amigo. Los tres se santiguaron devotamente, y dijeron una breve oración por el reposo de su alma, después de lo cual Cedric les indicó que le siguiesen.

Salió de la capilla con pasos silenciosos, y después de subir algunos escalones, abrió con gran precaución la puerta de un pequeño oratorio contiguo. Tenía ocho pies en cuadro, y, como la capilla, estaba abierta en la misma piedra del muro, y alumbrado también por una claraboya; pero ésta daba al occidente, y hallándose el sol a la sazón en el ocaso, un rayo de su luz que en aquel momento penetró en el opaco recinto, dejó ver a los dos extranjeros una dama de gravísimo aspecto cuyo rostro conservaba notables huellas de majestuosa hermosura. Su pomposo y ancho traje de luto, y la guirnalda de fúnebre ciprés que le sombreaba la frente,

(1) Divinidad fabulosa de los antiguos sajones.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

CASA DEL PUEBLO

El Casino de Obreros de Unión Republicana ha adquirido el billete número

41868

del sorteo de la Lotería de Navidad que ha de celebrarse en Madrid el día 22 de Diciembre próximo.

Todos los días de ocho a diez de la noche, se expenderán a los señores socios de las sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, participaciones de una peseta.

Después del Día de Francia

La comisión organizadora entregó en su día al señor Cónsul de Francia la cantidad de tres mil cuatrocientos cuarenta y tres francos veinticinco céntimos que fué enviada directamente a París al Presidente de La Cruz Roja Francesa.

El giro se hizo por mediación de la sociedad local Crédito Mercantil que condonó generosamente los derechos de traspaso.

Por conducto del Ministro de Negocios Extranjeros de la República, el Presidente señor Poincaré dió las gracias al Alcalde accidental señor Pons Sitges por el telegrama de salutación que en nombre de la Comisión Organizadora del día de Francia se le expidió.

En expresiva carta a la Comisión Organizadora el señor Cónsul de Francia en Mahón manifiesta su gratitud por el homenaje de afecto y simpatía a dicha nación y por el socorro en metálico a la Cruz Roja.

Al propio tiempo el Representante de la República incluye otra carta del Cónsul General de Francia en Baleares; misiva de gratitud también y en la que se promete dar cuenta al Embajador de cuanto afecta al Día de Francia en Mahón.

Visita de inspección

Bajo la presidencia del señor Alcalde accidental don Pedro Pons Sitges, la Comisión Municipal de Beneficencia fué ayer tarde a inspeccionar el coche fúnebre, segunda y tercera clase, construido según el modelo aprobado por el Ayuntamiento.

Hace unos días la Empresa Arrendataria del servicio aludido, en aviso dirigido al público explicó las condiciones de los modelos ayer examinados oficialmente. Esto nos releva de entrar en descripciones.

Basta decir que la realidad ha respondido a las cláusulas de la contrata, que el material y ganado que ayer se inspeccionaron fueron escrupulosamente presentados como pudo apreciar la comisión del Ayuntamiento y que el nuevo servicio de coches fúnebres estufas significará un positivo adelanto.

Según el contrato oficial, el Arrendatario no viene obligado a inaugurar el material nuevo, que en breve saldrá a la calle, hasta el próximo año. En vez de pedir prórroga de plazo, como en casos análogos se suele hacer siempre, ahora se anticipa la mejora, cosa tan plausible como extraordinaria.

Este adelanto de tiempo es indicio del buen propósito de la Empresa Arrendataria de coches fúnebres.

Despedida

Esta tarde embarcará para Palma, donde va a pasar una temporada, nuestro estimado amigo don Jaime L. Dou Moragues, ilustrado profesor mercantil.

Deseamos lleve feliz viaje y que le sea grata su estancia en la capital de la provincia.

Noticias cortas

Por ser de segunda convocatoria la sesión ordinaria que esta noche celebrará el Ayuntamiento, los acuerdos que en la misma se tomen serán válidos cualquiera que sea el número de concejales que asistan al acto.

Hemos recibido la grata visita de la revista semanal «Mallorca» que ha empezado a publicarse en Palma.

Estimamos la atención, saludamos afectuosamente al nuevo colega y le deseamos larga y próspera vida.

Matadero

Reses sacrificadas el día 15 Noviembre.

- 1 vaca, 199 kilos, Vergel de Binibeca.
- 1 ternero, 518'500, Son Calapet, (Villa-Carlos).
- 1 ternero, 192, Hort den Murillu.
- 1 ternero, 96'500, Francisco Olivives, (Llumesanas).
- 1 ternera, 120, Noria Se Planade.
- 2 carneros, 27, Estancia Binilluufi.
- 2 carneros, 27, Musultaner.
- 1 carnero, 27, Vicent Olivives, (Llumesanas).
- 5 carneros, 53, Propios.
- 11 cerdos, 1.138.

HARINA DE FUERZA (Superior)

Marca COLOSAL

Cristóbal Tomás.-Muelle

Grandes existencias.

PÉRDIDA.—De una pendiente de oro con perlas.

Se gratificará a la persona que lo devuelva en esta imprenta.

CAFETÍN.—Por motivos de salud se vende el conocido café casa Becu, de San Luis, situado en la calle de San Luis, número 30.

Informarán en la misma casa.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Reñidísimos combates en Italia. -- Resistencia de los italianos
La guerra civil en Rusia. -- Avance de los aliados en Bélgica

Conferencias depositadas el día 20 a las 25'40 y el día 21 a las 5'20.

La guerra mundial

De Oriente a Occidente

D' Anunzio desaparecido

Roma.—Hace nueve días que se ignora donde está el gran literato y patriota D' Anunzio.

El Quirinal y el Vaticano

Se asegura que el Papa ha propuesto al Rey de Italia que la ciudad de Venecia sea declarada neutral.

Añádese que en el Quirinal no se ha dado por recibida la proposición del Vaticano.

Submarinos destruidos

Londres.—El secretario del departamento de Marina ha declarado que durante la semana última han sido hundidos cinco submarinos alemanes.

En los seis meses últimos fueron destruidos más que en todo el año anterior.

Medidas en los Estados Unidos

Washington.—Se ha ordenado a los extranjeros no alistados que eviten el aproximarse a los muelles y a los almacenes ferroviarios.

También se les previene que se abstengan de navegar en globos o volar en aeroplanos para penetrar en el canal de Panamá.

Fiesta religiosa

Roma.—En la catedral de Milán se celebró una fiesta presidida por el cardenal Ferrari.

Asistieron soldados italianos y franceses.

El Cardenal pronunció un discurso patriótico y distribuyó emblemas piadosos entre los soldados.

Guerra aérea

Londres.—Ayer, a pesar de las nubes bajas y de la poca visibilidad, nuestros aviadores han podido ejecutar trabajos de artillería, habiendo atacado con tiros de ametralladoras algunos objetivos terrestres y lanzado bombas sobre las líneas enemigas.

Hemos derribado dos aparatos enemigos en combates aéreos, obligando a un tercero a aterrizar desamparado y derribado un cuarto con nuestros cañones especiales.

Uno de los nuestros no ha regresado.

El Consejo interaliado

Londres.—En la Cámara de los Comunes hizo Mr. Lloyd George una declaración acerca de los propósitos del Consejo de guerra de los aliados.

Declaró que el sistema existente hasta ahora se hizo imposible y que hemos sufrido gravemente a causa de él.

Las críticas que hizo al proponer dicho Consejo no eran contra ningún Estado Mayor o general alguno.

En 1915 fué lord Kitchener quien sugirió esta idea.

Se declara Lloyd George enemigo de un generalísimo único para todos los ejércitos, diciendo que esto no daría resultados e insistió en la conveniencia del sistema actualmente adoptado, haciendo resaltar que se trata de un ensayo.

EN LOS FRENTEROS

El avance en Palestina

Londres, 20.—Los turcos se han visto obligados a retirarse desde una posición defensiva a otra en el área de El Tine, y ahora acaban de perder Jaffa, el puerto de Jerusalén.

El punto del empalme del ferrocarril que lleva de esta ciudad a Damasco, se halla en nuestro poder y se halla amenazada la misma Jerusalén.

Se anuncia que el enemigo se está atrincherando sobre el río Auf, que corre desde las colinas Samarinas hasta el mar, cuatro millas al Norte de Jaffa.

Nuestro avance se extiende ahora por una zona de casi cincuenta millas y fué llevado a cabo con visible éxito.

Partes franceses del día 20

París, tres tarde.—Esta mañana rechazamos un asalto contra nuestras posiciones de Ailette.

En la Champagne hubo actividad bastante viva de ambas artillerías.

En la orilla derecha del Mosa el bombardeo fué intenso, sobre todo en el bosque de Courrieres.

El ataque fué roto por nuestro fuego, no pudiendo el enemigo penetrar en nuestras líneas avanzadas sino en un corto espacio.

Nuestros contraataques hicieron al enemigo abandonar los puntos en que había puesto pie.

En la Lorena el enemigo inició, sin consecuencias, varios ataques contra nuestras posiciones.

La noche transcurrió tranquila en el resto del frente.

Once noche.—No ocurre nada saliente en el conjunto del frente.

Continúan los duelos de artillería en toda la línea.

En combinación con los ingleses avanzamos por Camarai.

Hemos rechazado los contraataques del enemigo.

En la alta Alsacia está en acción la artillería.

Parte inglés

Londres 20.—En el frente de batalla de Iprés mejoramos ligeramente nuestras posiciones durante la noche, al oeste de Paschendale.

Rechazamos un ataque enemigo contra nuestros puestos avanzados, al noroeste del bosque de Polygon.

Esta mañana otro destacamento enemigo que había intentado aproximarse a nuestras líneas al sureste de Poelcapelle, fué cañoneado por nuestra artillería, resultando muertos o hechos prisioneros la mayoría de los enemigos.

La artillería enemiga se mostró muy activa durante la noche al este y nor-este de Iprés.

La noche pasada penetró el enemigo en nuestras posiciones al este de Gouzeaucourt, desapareciendo uno de nuestros hombres. Hicimos algunos prisioneros en encuentros de patrullas, al este de Armentieres.

Con éxito atacamos por sorpresa la trinchera de Amponk.

Hemos rechazado una incursión del enemigo en Wischoote.

Nota italiana

Roma 20.—Continúa el fuego con gran violencia.

Hemos rechazado cuatro asaltos al Monte Fedesa.

En la región de Beldita en una operación ofensiva de carácter local hicimos trescientos cinco prisioneros y tomamos cinco ametralladoras y algunos cientos de fusiles.

Bombardeamos la carretera a lo largo del valle inferior del Piave.

En las cercanías de Quero un dirigitible enemigo ha bombardeado diversos puestos de nuestra línea.

Derribamos dos aeroplanos enemigos.

En Albania los austro-alemanes atacaron Vojusa de donde les obligamos a retirarse después de sufrir numerosas pérdidas.

De los imperios centrales

Viena.—Se dice que nuestras tropas han asaltado la posición de Quero, han capturado mil prisioneros y han ensanchado las líneas.

Una nota de Berlín confiesa la pérdida de posiciones en el frente occidental.

Añade que los alemanes preparan un contraataque.

En Paschendale el cañoneo es incesante.

Noticias y comentarios

Gestiones pacifistas

Londres.—Dicen desde Petrogrado que se extiende el rumor de que Ale-

mania negociará inmediatamente la paz con Rusia.

El Kaiser, según los rumores de referencia, está dispuesto a concertar la paz con Rusia, sea con la monarquía restaurada o con la asamblea constituyente una vez reunida.

Grecia y los aliados

Atenas.—Han producido excelente efecto los últimos discursos del Presidente Venizelos.

La revuelta rusa

Con el señor Heparanda se han unido Kaledine y varios generales adictos al antiguo régimen y también la flota del Mar Báltico.

Las noticias referentes al Presidente Kerensky son contradictorias.

Petrogrado.—El gran duque Nicolás llegó al cuartel del general Kaledine para ofrecer sus servicios.

El general Kaledine le confió el mando de los cosacos y prometió restaurar la monarquía bajo la regencia de Haparanda.

Los viajeros que llegan de Petrogrado dicen que reina el hambre y que Kaledine ha suprimido el abastecimiento de la ciudad que por lo mismo se rendirá en breve.

Sólo el distrito tercero se halla en estado de sitio.

Según otros informes en Petrogrado desean el advenimiento de la monarquía.

Dícese también que se impondrá una dictadura militar.

ESPAÑA AL DIA

Política y Administración

Intransigencia regionalista

Madrid.—Algunos periódicos dicen que en la entrevista que tuvieron últimamente el señor Cambó y García Prieto, el primero expuso las siguientes pretensiones, amenazando, de no atenderse, con la retirada de los regionalistas:

Disolución de las Cortes dentro de este mes; provisión de los Gobiernos civiles, en personas totalmente ajenas a la política y que pertenezcan a la carrera administrativa; supresión de los nombramientos de alcaldes de real orden, y habilitación de jueces, registradores de la propiedad y abogados para ejercer en determinadas condiciones la fe notarial en las elecciones.

Se cree difícil que estas peticiones y, sobre todo, la primera, sean atendidas, y más cuando hay influyentes grupos políticos opuestos a la disolución de las Cortes.

Por ello se cree que en breve se planteará la crisis y que puede ésta considerarse ya latente.

Lo que resalta en todo esto es que hay una amenaza constante, un gravísimo peligro para los fines de los partidos, que tal vez resulte contraproducente en las actuales circunstancias; pero no por eso menos digna de tenerse en cuenta.

Algarada estudiantil

Valencia.—Los estudiantes se han soliviantado ante el anuncio del restablecimiento de las reválidas.

Apedrearon el instituto e intentaron parar los tranvías.

Los guardias dieron una carga y se produjeron incidentes graves.

Tipografía Mahouca. calle Nueva



Miércoles 21 Noviembre de 1917

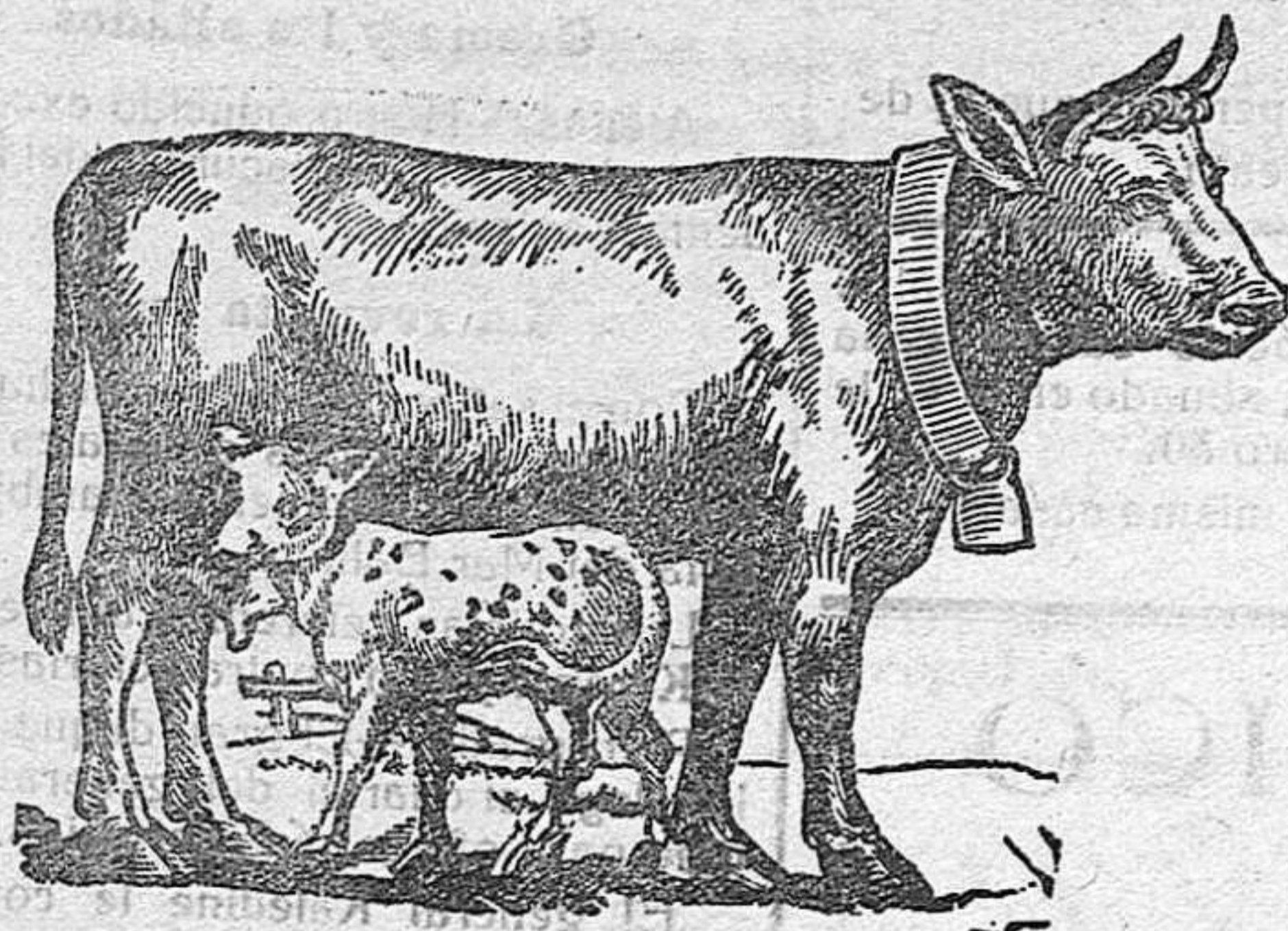
Sesión Vermouth a las cinco y media

Programa extra

Nuevas películas

REGALO DE CUPONES CON OPCIÓN AL GORDO

PARA HACER EL MEJOR QUESO



LACTO CAJJO

EN LIQUIDO Y EN POLVO

FORMULA DEL DR. PEDEMONTTE

Este producto, completamente inofensivo, es el extracto puro del estómago seleccionado del lechal, sin mezcla de droga dañosa alguna y exento de toda fermentación.

No sólo es recomendable por su buena calidad si que también por superar en fuerza a sus similares extranjeros.

20 gotas o un gramo coagulan 15.000 gramos de leche mantenida durante 40 minutos a la temperatura de 35°

Respondemos, pues, de su inocuidad, pureza, conservación indefinida y precisa acción.

Agente exclusivo para la venta en Menorca:

Martin Escudero Segui. - Prieto y Caules 3 y 5. - Mahón

Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases en la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portés, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Bre, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norie 1, Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

ZAPATERIA. — Hannover, 37. — Existencias, a precios reducidos, de calzado de todas clases. — Exclusiva en los pisos de goma marca SIN FIN. — Patente 60.555.

Dianos MARISACNY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón.

Sin cobrar comisión ni corretaje al deudor

Hay varias partidas de dinero para primera hipoteca.

Hay absoluta reserva, rapidez y precisión.

Para informes dirigirse a:

Plaza Miranda número 4. — MAHON

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

ÚNICA CASA QUE TRABAJA COMPLETAMENTE GRATIS PARA EL DEUDOR.

Motores marinos "CAILLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, calle San Fernando, 34, Mahón.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERIA DE LUIS MÁS

Calle de Deyá número 5. — Mahón

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS

NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

EL ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Vd. encontrara menos duro el camino de la vida...

protegiendo su organismo contra las enfermedades



Trabajadores de la ciudad o del campo, hombres, mujeres y niños, aprovechad el momento que estais en la mesa para limpiar vuestro organismo y librarle de los germenos malsanos que le envenenan. La mejor defensa se asegura por el lavage regular de los riñones, hígado, vejiga, articulaciones tomando a cada comida agua mineralizada con los

Lithinés del Dr Gustin

Basta disolver en un litro de agua un paquete de Lithinés del Doctor Gustin para obtener una agua mineral deliciosa al paladar, lo mismo pura que mezclada a toda clase de bebidas con las cuales se mezcla fácilmente y principalmente con vino, al cual da un gusto muy agradable.

Con una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral. Precio: 1'20 Ptas.

AGUAS MINERALES

NATURALES DE

CARABAÑA

El mejor purgante

Depurativas - Antibiliosas

Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. I. CHAVARRI. — Dirección y Oficinas: Lealtad, 12. Madrid.